

ВЕСТНИК
МОСКОВСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА

MOSCOW
UNIVERSITY
BULLETIN

Moscow University Bulletin

JOURNAL

founded in November 1946
by Moscow University Press

Series 9

PHILOLOGY

NUMBER TWO

MARCH – APRIL

Published in 6 issues per year
on behalf of the Faculty of Philology
by Moscow University Press

Moscow University Press • 2021

Вестник Московского университета

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в ноябре 1946 г.

Серия 9

ФИЛОЛОГИЯ

№ 2

МАРТ – АПРЕЛЬ

Выходит один раз в два месяца

Издательство Московского университета • 2021

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор — д. ф. н., проф. **М.Л. Ремнёва**

Зам. главного редактора по лингвистике — д. ф. н., проф. **И.М. Кобозева**

Зам. главного редактора по литературоведению — д. ф. н., проф. **В.М. Толмачёв**

Отв. секретарь по лингвистике — д. ф. н., проф. **С.В. Князев**

Отв. секретарь по литературоведению — д. ф. н., проф. **Г.В. Зыкова**

Оргсекретарь — к. п. н., доц. **И.Э. Стрелец**

Выпускающий редактор англ. версии — к. ф. н., доц. **Д.С. Мухортов**

Члены редколлегии:

д. ф. н., проф. **О.В. Александрова**; к. ф. н., доц. **А.Е. Беликов**; д. ф. н., проф. **Т.Д. Венедиктова**; д. ф. н., проф. **Д.П. Ивинский**; д. ф. н., проф. **А.И. Изотов**; д. ф. н., доц. **Л.В. Коровин**; д. ф. н., проф. **Н.Т. Пахсарьян**; д. ф. н., проф. **Е.В. Петрухина**; д. ф. н., проф. **А.И. Солопов**; д. ф. н., проф. **С.Г. Татевосов**; д. ф. н., ст. науч. сотр. **О.Е. Фролова**

ЧЛЕНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА:

АМАТУЦЦИ Антонелла (Antonella AmatuZZi), PhD, профессор (Италия, Туринский ун-т); БЁМИГ Михаэла (Michaela Bohmig), PhD, профессор (Италия, Неаполитанский ун-т); БЕНТЦИНГЕР Рудольф (Rudolf Bentzinger), PhD, профессор, академик (Германия, Берлин-Бранденбургская академия наук); ВАВЖИНЬЧИК Ян (Jan Wawrzyńczyk), PhD, профессор (Польша, Варшавский ун-т); ВЕРЛИНСКИЙ Александр Леонардович, д.ф.н., профессор (Россия, СПбГУ); ВОЛЬФ Юрген (Jurgen Wolf), PhD, профессор (Германия, Марбургский ун-т); ГУГНИН Александр Александрович, д.ф.н., профессор (Беларусь, Полоцкий гос. ун-т); ДЕ ЛАНДШИР Кристл (Christ'l De Landtsheer), PhD, профессор (Бельгия, Антверпенский ун-т); ДЕМЬЯНКОВ Валерий Закиевич, д.ф.н., профессор (Россия, ИЯ РАН); ДЁЙЧ-КОРНБЛАТТ Джудит (Judith Deutsch Kornblatt), PhD, профессор (США, ун-т Висконсина); ДЫБО Анна Владимировна, д.ф.н., профессор, член-корреспондент РАН (Россия, ИЯ РАН); ЗАБОТКИНА Вера Ивановна, д.ф.н., профессор (Россия, РГГУ); ЗОЛотова Татьяна Аркадьевна, д.ф.н., профессор (Россия, Марийский гос. ун-т); ИНЬКОВА-МАНЗОТТИ Ольга Юрьевна (Olga Inkova-Manzotti), д.ф.н., профессор (Швейцария, Женевский ун-т); ЙОВАНОВИЧ Томислав (Томислав Јовановић), PhD, профессор (Сербия, Белградский ун-т); ЛАШРЕ-ДЮЖУР Анн (Anne Lacheret-Dujour), PhD, профессор (Франция, ун-т Западный Париж – Нантер); ЛЕЙТИ Марли Куадрус (Marli Quadros Leite), PhD, профессор (Бразилия, ун-т Сан-Паулу); МЕДВЕДЕВА Галина Витальевна, д.ф.н., профессор (Россия, Иркутский гос. ун-т); МИРЧЕВСКА-БОШЕВА Биляна (Биљана Мирчевска-Бошева / Biljana Mirčevska-Boševa / Biljana Mirčevska-Boševa), PhD, профессор (Македония, ун-т Свв. Кирилла и Мефодия); МОТТИРОНИ Эжени (Eugénie Mottironi), PhD, профессор (Швейцария, Женевский ун-т); МУСТАЙОКИ Арто (Arto Samuel Mustajoki), PhD, профессор (Финляндия, Хельсинский ун-т); НЕМЕЦ-ИГНАШЕВА Диана Осиповна (Diane O. Nemes-Ignashev), PhD, профессор (США, Карлтон Колледж); НЕССЕЛЬРАТ Хайнц-Гюнтер (Heinz-Günther Nesselrath), PhD, профессор, академик (Германия, Геттингенский ун-т); НИВА Жорж (Georges Nivat), PhD, профессор (Франция, Европейская академия); КАВАЛЬЕРЕ Арлете Орландо (Arlete Orlando Cavaliere), PhD, профессор (Бразилия, ун-т Сан-Паулу); ПАЛМЕР Найджел Фентон (Nigel Fenton Palmer), PhD, профессор (Великобритания, Оксфордский ун-т); ПОЛОНСКИЙ Вадим Владимирович, д.ф.н., профессор (Россия, ИМЛИ РАН); РАСКИНИ Элиза (Elisa Raschini), PhD, профессор (Франция, Эколь Нормаль); РОБЕРТС Джейн (Jane Roberts), PhD, профессор (Великобритания, ун-т Лондона); САРАНЦАЦРАЛ Цэрэнчимэдийн (TSérénchimediiin Sarantsatsral), д.ф.н., профессор (Монголия, Монгольский гос. ун-т); УХЛИК Младен (Mladen Uhlík), PhD, доцент (Словения, ун-т Любляны)

Редактор *И.В. Луканина*

СОДЕРЖАНИЕ

Статьи

<i>Дымарский М.Я.</i> Еще раз о связке в номинативном предложении.	9
<i>Князев С.В.</i> О неполной диерезе в русском языке: частица <i>же</i>	23
<i>Смирнова Е.А.</i> Каузативы на <i>-ировать</i> в семантико-грамматическом словаре русских глаголов.	35
<i>Солопова О.А., Чудинов А.П.</i> Методология диахронического исследования политической метафоры в эпоху цифровизации: теоретическое обоснование.	49
<i>Аксенова А.А., Гумовская Г.Н.</i> Взаимосвязь анжамбемана и когнитивных метафор в поэзии Эндрю Хаджинса.	60
<i>Курбанова-Ильютко К.И.</i> К вопросу о статусе французского языка в регионе Валь д'Аоста (Валле д'Аоста): французский язык родной или французский язык второй?	71
<i>Шмурак Р.И.</i> Некоторые замечания по процедуре корпусного поиска формальных средств выражения упрека (на материале конструкции <i>сам + небось + V</i>).	83
<i>Толмачев В.М.</i> Парадоксы романтического искания Абсолюта и «Неведомый шедевр» О. де Бальзака. Часть 1.	93
<i>Сложеникина Ю.В., Растягаев А.В.</i> Письмо А.П. Сумарокова «О красоте природы» (1759): традиция и новаторство	113
<i>Лили Дин, Михайлова М.В.</i> Цикл очерков М. Пришвина «В краю непуганых птиц»: поиски жанра	122
<i>Ибрагимова К.Р.</i> Два подхода к термину «трагедия» в XIII–XIV вв.	132

Сценарный текст как коммуникативное пространство в творчестве Тонино Гуэрры

<i>Рыбина П.Ю.</i> Сначала слова: возвращение внимания к сценарному тексту	142
<i>Калинина Е.А.</i> «Амаркорд» как лирический цикл	145
<i>Traini Ch.</i> Sceneries of Memory and Heart: Tonino Guerra's "La pioggia tiepida". A Journey from Russia to Italy.	154
<i>Бибикова А.М.</i> Amor sacro и amor profano в киносценарии Т. Гуэрры «Запретный танец»	165
<i>Быстрова Т.А.</i> Свет и кружево: метафоры России в творчестве Гуэрры.	174
<i>Carnevali G.</i> Two poets in film. The not-so-chance meeting of Tonino Guerra and Andrei Tarkovsky.	181
<i>Matteucci C.</i> The fool in the work of Tonino Guerra: From the Village Idiot Madman to the <i>Jurodivyj</i>	192

Рецензии

<i>Гродецкая А.Г.</i> Ма кеев М. С. А.А. Фет. М.: Молодая гвардия, 2020 (серия «Жизнь замечательных людей»).	199
--	-----

Научная жизнь

- Оболенская Ю.Л.* X Юбилейная Международная конференция, посвященная 120-летию М.-Л. Гонсалес «Иберо-романистика в современном мире: научная парадигма и актуальные задачи» . . . 206
- Синицына Ю.В.* Юбилейная конференция «Звегинцевские чтения — 2020. К 60-летию кафедры и отделения теоретической и прикладной лингвистики и 110-летию со дня рождения В.А. Звегинцева» 209
- Маслова А.К., Танхилевич А.Б.* Дискурс и язык в эпоху «больших данных»: Пределы и возможности лингвокреативности 215

Юбилей

- Мухортов Д.С.* Марина Леонтьевна Ремнёва — первый президент филологического факультета 220

CONTENTS

Articles

<i>Dymarsky M.</i> Revising Copula in the Nominative Sentence	9
<i>Knyazev S.</i> Understanding the Incomplete Dieresis in Russian: The Case of <i>zh</i> Particle	23
<i>Smirnova E.</i> Causatives in <i>-irovat</i> in the Semantic-Grammatical Dictionary of Russian Verbs	35
<i>Solopova O., Chudinov A.</i> Methodology of Diachronic Metaphor Research in the Digital Age: Theoretical Foundations	49
<i>Aksenova A., Goumovskaya G.</i> A Correlation between Cognitive Metaphors and Enjambement in Poetry by Andrew Hudgins	60
<i>Kurbanova-Ilyutko K.</i> Understanding the Status of French in the Aosta Valley: A Mother Tongue or a Second Language?	71
<i>Shmurak R.</i> Formal Means of Expressing Reproach in Russian: Understanding the Procedure of Corpus Search (Based on the Construction ‘ <i>Sam + Nebos</i> ’ + V’)	83
<i>Tolmatchoff V.</i> Paradoxes of the Romantical Search for Absolute and Balzac’s ‘ <i>Le Chef-d’Œuvre Inconnu</i> ’ Part I	93
<i>Slozhenikina J., Rastjagaev A.A.</i> Sumarokov’s Letter “About the Beauty of Nature” (1759): Tradition and Innovation	113
<i>Lili Din, Mikhailova M.</i> Prishvin’s Series of Essays in <i>The Land of Unfrightened Birds</i> : An Exploration of Genres	122
<i>Ibragimova K.</i> Two Approaches Towards the Term ‘Tragedy’ in the 13–14th Centuries	132

Screenplay as a Communicative Space in the Work of Tonino Guerra

<i>Rybina P.</i> Words First: Bringing Attention Back to the Film Script	142
<i>Kalinina E.</i> Amarcord as a Lyric Cycle	145
<i>Traini C.</i> The Screenplay of Memory and Heart: Tonino Guerra’s <i>La Poggia Tiepida</i> . A Journey from Russia to Italy	154
<i>Bibikova A.</i> Love Sacred and Love Profane in Tonino Guerra’s Last Screenplay <i>The Forbidden Dance</i>	165
<i>Bystrova T.</i> Light and Lace: Metaphors of Russia in Tonino Guerra’s Work	174
<i>Carnevali G.</i> Two Poets in The Film. The Encounter of Tonino Guerra and Andrei Tarkovsky, Which Was No Coincidence	181
<i>Matteucci C.</i> The Fool in the Work of Tonino Guerra: From the Village Idiot Madman to the <i>Jurodivyj</i>	192

Book reviews

<i>Grodetskay A.</i> <i>Makeyev M.S. Afanasy Fet. M.: Molodaya Gvardiya Publishing House, 2020. 443 p. (Lives of Renowned People: Ser. biogr, vol. 1818)</i>	199
--	-----

Scientific Life

<i>Obolenskaya Yu.</i> The X International Conference “Ibero-Romance Linguistics in the Modern World: Scientific Paradigm and Current Challenges”	206
<i>Sinitsyna Ju.</i> Jubilee Conference ‘Zvegintsev’s Readings — 2020’ to Mark the 60th Anniversary of the Department of Theoretical and Applied Linguistics and the 110th Anniversary of V.A. Zvegintzev’s Birth.	209
<i>Maslova A., Tankhilevich A.</i> Discourse and Language in the Age of Big Data: Limits and Potential of Linguocreativity	215

Anniversary

<i>Mukhortov D.</i> Marina Remnyova, First President of the Faculty of Philology	220
--	-----

СТАТЬИ

М.Я. Дымарский

ЕЩЕ РАЗ О СВЯЗКЕ В НОМИНАТИВНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ¹

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена»
191186, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48*

*Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
«Институт лингвистических исследований Российской академии наук»
199053, Санкт-Петербурге, Тучков переулок, 9*

Работа продолжает дискуссию о составе категории номинативного предложения в русском языке. Выдвигаются три аргумента в пользу признания предложений типа *Была жара* номинативными. Первый состоит в том, что функционально предложения этого типа практически тождественны предложениям с нулевой формой связки и значением настоящего времени: они реализуют ту же нарративную тактику (остановка повествования с целью введения описания обстановки), различие заключается лишь в том, что в настоящем времени преобладает эффект «укрупнения кадра» с вовлечением в него как повествователя, так и адресата, в прошедшем же времени, в отсутствие этого эффекта, сильнее ощущается мотивирующая функция описания обстановки по отношению к правому контексту, которая является базовой. Вторым аргументом является то, что как нулевые, так и ненулевые формы глагола *быть* в рассматриваемых предложениях не являются полнозначными: полнозначный глагол существования в двусоставных предложениях может опускаться только при определенных условиях (квантификация отторжимого абстрактного объекта обладания, присутствие в предложении Посессора или Локатива, в особенности одновременное, и др.). Таких условий в рассматриваемых предложениях нет, нулевая форма возникает в настоящем времени регулярно, что является главным призна-

Дымарский Михаил Яковлевич — доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка РГПУ им. А.И. Герцена; старший научный сотрудник ИЛИ РАН (e-mail: dym2005@list.ru).

¹ Работа выполнена при поддержке РФФИ, проекты № 18-012-00650 «Семантические категории в грамматическом строе русского языка», № 18-012-00778 «Теоретические основания кодификации русской пунктуации». В основу статьи положен доклад, прочитанный 15 января 2020 г. на LI Виноградовских чтениях в МГУ. Автор благодарен анонимным рецензентам «Вестника МГУ» за очень ценные, конструктивные замечания. Вся ответственность за ошибки и недочеты целиком лежит на авторе.

ком именно связки. Третий аргумент — невозможность сентенциального отрицания, которое требует позиции отрицательной частицы перед всем составом сказуемого. В рассматриваемых предложениях негатор не может занимать эту позицию (**Тогда не была война, *Здесь не была библиотека, *Не ∅ тишина, *Не была тишина*): это означает, что как нулевая, так и выраженные формы глагола *быть* здесь являются не сказуемыми, а связками.

Ключевые слова: номинативное предложение; связка; сказуемое; нулевая форма полнозначного глагола; повествовательная тактика; отрицание общее; отрицание частное.

REVISING COPULA IN THE NOMINATIVE SENTENCE

Herzen State Pedagogical University

48, Moika Embankment, Petersburg, Russia, 191186

Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences

9, Tuchkov Pereulok, Saint-Petersburg, 199053

The paper discusses semantics of the nominative sentence in Russian. Three arguments are put forward in favor of recognizing sentences of the type *Byla žara* ('It was too hot') nominative. The first is that, functionally, sentences of this type are almost identical to sentences with a zero copula and the meaning of the present: they implement the same narrative tactics (stopping narration in order to introduce a description of the situation), the only difference is that in the present tense the effect prevails "Enlargement of the frame" involving both the narrator and the addressee, and in the past tense, in the absence of this effect which is available only for the present tense forms, the motivating function of describing the situation with respect to the right context, which is basic for such a description, is felt more strongly. The second argument is that the zero forms as well as the nonzero forms of the verb *byl'* 'to be' in the sentences under consideration are not full-meaning: the full-meaning existential verb can be omitted only under certain conditions (quantification of the detachable abstract possession object, the presence of the Possessor or Locative in the sentence, and especially their simultaneous presence, and some others). There are no such conditions in the sentences under consideration, the zero form arises regularly in the present tense without any special additional factors, which is the main sign of a copula. The third argument is the impossibility of sentential negation, which requires the position of a negative particle in front of the entire predicate compound (*Ne byl' tebe doktorom* 'You won't become a doctor'; *Moj ded ne byl khirurgom* 'My grandfather was not a surgeon'). In the clauses under consideration, the negative particle cannot occupy this position (**Тогда не была война*, lit. 'Then not was war', **Здесь не была библиотека*, lit. 'Here not was library', **He Ø тишина*, lit. 'Not is silence', **He была тишина*, lit. 'Not was silence'): this means that here both the zero and the pronounced forms of the verb *byl'* are not predicates, but ligaments.

Key words: nominative sentence; ligament (copula); predicate; zero form of the full-meaning verb; narrative tactics; sentential negation; constituent negation.

С.В. Князев

О НЕПОЛНОЙ ДИЭРЕЗЕ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ: ЧАСТИЦА Ж

*Институт русского языка РАН им. В.В. Виноградова
119019, Москва, Волхонка, 18/2*

Статья посвящена описанию результатов экспериментально-фонетического исследования коартикуляции по голосу конечного шумного согласного в постпозитивных частицах *ведь*, *уж* и *ж* в позиции перед сонорным согласным следующего слова в зависимости от наличия/отсутствия дублетных форм с конечным гласным, а также от места и способа артикуляции контактирующих согласных в современном русском литературном языке. На основании полученных данных формулируется вывод о том, что близость по твердости/мягкости, месту и способу образования между конечным в фонетическом слове шумным согласным и начальным сонорным следующего слова в случае с постпозитивными частицами представляется препятствием для их оглушения. Степень выраженности этого явления существенно выше в случае наличия у частицы дублетных форм с конечным гласным.

Ключевые слова: фонетика; коартикуляция согласных по голосу; место и способ образования согласных.

Sergey Knyazev

**UNDERSTANDING THE INCOMPLETE DIERESIS IN RUSSIAN:
THE CASE OF *ZH* PARTICLE**

*Vinogradov Russian Language Institute, Russian Academy of Sciences
18/2 Volkhonka, Moscow, 119019*

The paper reports some new data based on an experimental study into voice coarticulation of word-final obstruents adjacent to a word-initial sonorant as a function of place and manner of articulation of these consonants and presence or

absence of parallel form with a vowel in Standard Modern Russian. The results of the experiment based on the data collected from fifty participants show that the phonetic realization of word-final consonant in postpositive particles in a position before the next word's initial sonorant depends on the degree of similarity of the consonantal segments in question: the more phonetic features they have in common, the less is the possibility of obstruent's word-final devoicing in the external sandhi position. The phenomenon discussed is mentioned only in particles with a parallel form with final vowel.

Key words: phonetics; voice coarticulation; place and manner of articulation; voiced and voiceless obstruents.

Е.А. Смирнова

КАУЗАТИВЫ НА *-ИРОВАТЬ* В СЕМАНТИКО-ГРАММАТИЧЕСКОМ СЛОВАРЕ РУССКИХ ГЛАГОЛОВ¹

*Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН
119019, г. Москва, ул. Волхонка, д. 18/2*

В статье, представляющей подготовительные материалы к Семантико-грамматическому словарю русских глаголов, описывается группа каузативных глаголов на *-ирова-* со значением побуждения к активности. На материале Национального корпуса русского языка (НКРЯ) выявлены парадигматические возможности данной глагольной группы и семантико-синтаксические запреты на образование тех или иных глагольных форм. В работе показаны явления в области глагольного словоизменения и словообразования внутри данной группы. Описываемый класс глаголов анализируется в Семантико-грамматическом словаре по следующим параметрам: словообразование, акцентология, морфология (объем парадигмы), лексическая семантика (количество значений), синтаксис (типы конструкций, набор валентностей), текстовые условия (коммуникативный регистр). Такой подход к обработке языкового материала позволяет отсеять (отметить как неупотр.) потенциальные глагольные формы: Семантико-грамматический словарь, являясь словарем активного типа, отражает реальную, а не потенциальную языковую картину. Основная задача авторов Словаря — обоснование грамматической значимости лексико-семантических групп и выделение релевантных грамматических критериев для каждой глагольной группы в отдельности. Морфологические каузативы на *-ирова-* демонстрируют в языке парадигматические лакуны: наиболее употребительными являются личные формы глаголов 3 л. обоих чисел в настоящем и прошедшем (при рассмотрении синтаксической категории лица) времени. Продуктивными в языке являются также действительные причастия настоящего времени и страдательные причастия прошедшего времени. Субъект действия в данной семантической группе может быть как агентивным, так и неагентивным, за исключением глагола *тонизировать* с исключительно неагентивным субъектом. Глаголы группы употребляются преимущественно в информативном регистре. Особенностью, выделяющей данную семантическую группу, становятся видовые формы, предполагающие две парадигмы для одного глагола, употребляемые языковыми носителями в зависимости от контекста.

Ключевые слова: словообразование; морфология; лексическая семантика; синтаксис; глагольная парадигма; каузатив.

Ekaterina Smirnova

CAUSATIVES IN *-IROVAT'* IN THE SEMANTIC-GRAMMATICAL DICTIONARY OF RUSSIAN VERBS

*Vinogradov Russian Language Institute, Russian Academy of Sciences
18/2, Volkhonka, Moscow, 119019*

The article deals with a group of causative verbs in *-irova-* with the meaning of motivation for activity. Using the data of The Russian National Corpus, we explore paradigmatic possibilities of this verb group, address semantic and syntactic constraints on the formation of certain verb forms and describe the inflectional and derivational processes in this group. The verb class under discussion is analyzed through the Semantic-Grammatical Dictionary using the following parameters: derivational properties, morphology (the paradigm completeness), lexical semantics (the number of meanings), syntax (the construction types, the number of valency set), discourse-related properties (the register a given verb occurs in; the subject attitude). Such an approach to language data allows ruling out potentially possible but unattested forms. The Semantic-Grammatical Dictionary, therefore, as a dictionary of an active type, reflects the actual usage. The main goal of the Semantic-Grammatical Dictionary has been to substantiate the grammatical significance of and to identify relevant criteria for each verb group separately. The group of morphological causatives in *-irova-* exhibits paradigmatic lacunae, namely, only the 3sg and 3pl present and past tense forms are common in the language. Present participles and passive past participles are also productive. The subject in this semantic group can be either agentive or non-agentive, with the exception of the verb *'тонизирувам'* (*tonizirovat'*), with exclusively non-agentive subject. Such verbs are used primarily in the informative register. One specific feature of this semantic group is that such verbs lack over aspectual marking and can have two different paradigms depending on the intended aspectual meaning.

Key words: word-formation; morphology; lexical semantics; syntax; verbal paradigm; causative.

О.А. Солопова, А.П. Чудинов

МЕТОДОЛОГИЯ ДИАХРОНИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ МЕТАФОРЫ В ЭПОХУ ЦИФРОВИЗАЦИИ: ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ¹

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования*

*«Южно-Уральский государственный университет
(Национальный исследовательский университет)»
454080, Челябинск, просп. Ленина, 76*

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

*«Уральский государственный педагогический университет»
620017, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26*

В эпоху информационного общества цифровые технологии становятся неотъемлемой частью различных отраслей научного знания и открывают новые возможности для исследователей. В статье авторами охарактеризована методология диахронического исследования политической метафоры на материале оцифрованных архивов. Авторами описаны специфика работы с оцифрованными архивами, виды фрагментации дискурса, использование инструментов корпусной лингвистики для формирования исследовательского корпуса текстов, элементы источниковедческого анализа, процедура выборки метафор из сформированного корпуса текстов. При анализе метафор, метафорических моделей и систем применяется метод метафорического моделирования. При диахроническом изучении проводится исследование структуры метафорических моделей и состава метафорических систем в политическом дискурсе в динамике. Авторами описаны параметры качественного и количественного анализа, которые позволяют сделать выводы о стабильности или изменчивости метафорических систем в рамках дискурса одной страны, об универсализме и вариативности метафорических моделей в политических дискурсах разных стран при сопоставительном анализе, зафиксировать диахронические закономерности в эволюции от-

дельных метафор, метафорических моделей и метафорических систем как внутри одного дискурса, так и в сопоставительном ракурсе. Для объяснения исторических изменений на всех этапах исследования применяются когнитивно-дискурсивный анализ и лингвокультурологический анализ. В статье обобщены результаты десятилетней работы авторов в области теории и практики диахронического анализа политической метафорики; для иллюстрации приводятся данные исследований на материале отечественного и зарубежных дискурсов. Предложенный алгоритм анализа может быть успешно использован при диахроническом исследовании политической метафоры на материале оцифрованных текстов.

Ключевые слова: политическая метафора; диахронический подход; оцифрованный архив; метафорическое моделирование.

Olga Solopova, Anatoly Chudinov

METHODOLOGY OF DIACHRONIC METAPHOR RESEARCH IN THE DIGITAL AGE: THEORETICAL FOUNDATIONS

*South Ural State University (National Research University)
76, Lenin Avenue, Chelyabinsk, 454080*

*Ural State Pedagogical University,
26, Kosmonavtov Avenue, Ekaterinburg, 620017*

In the digital age, information technologies have become an integral part of science and opened up new opportunities for researchers. Drawing upon digitalized archives, the paper describes a methodology of diachronic political metaphor research. Of peculiar interest is an algorithm of working with digitalized resources and with data drawn from them. Diachronic metaphor research requires multidisciplinary methods, including quantitative and qualitative perspectives. The methods and procedures include periodization (using either equal or focus fragmentation of discourse), methods of corpus linguistics for data collection, elements of source study (identifying and describing historical documents), metaphorical modelling. Special attention is paid to analyzing how the structure of metaphor models and metaphorical systems developed and evolved through time, fixing regularities, dependencies and their logic. As metaphors are embodied in natural and cultural experience, their activity in discourse depends on a great number of factors that influence and alter their use. Thus, interpreting the data in any diachronic research employs both cognitive and discourse method and culture-specific analysis. Based on over ten years' worth of research and study in the field of theory and practice of diachronic analysis of political metaphors, the paper claims that the algorithm can be effectively used in diachronic metaphor research.

Key words: political metaphor; diachrony; digitalized archive; metaphor modelling.

А.А. Аксенова, Г.Н. Гумовская

ВЗАИМОСВЯЗЬ АНЖАМБЕМАНА И КОГНИТИВНЫХ МЕТАФОР В ПОЭЗИИ ЭНДРЮ ХАДЖИНСА

*Научный исследовательский университет «Высшая школа экономики»
101000, Россия, г. Москва, ул. Мясницкая, д.20*

Современный американский поэт Эндрю Хаджинс создает уникальное художественное пространство внутри стихотворений сборника “*Babylon in a Jar*”. Основное средство конструирования пространства текстов в данном сборнике — это когнитивная метафора. Также особую роль в создании хронотопа играет визуальная организация текста на листе, а именно анжамбеман как основной прием организации текста. Мы полагаем, что анжамбеман участвует в создании когнитивных метафор. Данное исследование показывает, как организация поэтического текста на листе определяет художественное пространство произведения, и каким образом анжамбеман может позволить полнее интерпретировать ключевые онтологические метафоры текста и, как следствие, лучше представить картину мира поэта.

Ключевые слова: художественное пространство; хронотоп; когнитивная метафора; онтологическая метафора; пространственная метафора; анжамбеман; перенос; иконичность; американская поэзия.

Anna Aksenova, Galina Goumovskaya

**A CORRELATION BETWEEN COGNITIVE METAPHORS
AND ENJAMBEMENT IN POETRY BY ANDREW HUDGINS**

*Higher School of Economics,
20 Myasnitskaya St., Moscow, Russia, 101000*

The book “Babylon in a Jar” by Andrew Hudgins, a contemporary American author, attracts readers with its unique poetic space. This space is created by means of cognitive metaphors and a refined organization of lines on the pages. Enjambement is the main instrument of organizing the texts. The visual image of the texts on the pages helps readers to imagine the space described in the poems. The article presents an analysis of key cognitive metaphors of the book and interconnections between these metaphors and enjambement and seeks to show that enjambement takes part in the formation of cognitive metaphors in cases where it contains a shift from literal to metaphorical. To accomplish this objective,

it examines metaphorical expressions representing cognitive metaphors and cases of enjambement becoming agent for cognitive metaphors. The results of research demonstrate that the organization of poetic texts on pages determines space of the poems and enjambement is helpful for in-depth interpretation of key cognitive metaphors and understanding of the poet's worldview.

Key words: poetic space; cognitive metaphors; enjambement; iconicity; American poetry; Andrew Hudgins.

К. И. Курбанова-Ильютко

К ВОПРОСУ О СТАТУСЕ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА В РЕГИОНЕ ВАЛЬ Д'АОСТА (ВАЛЛЕ Д'АОСТА): РОДНОЙ ИЛИ ВТОРОЙ?

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

*«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Французский язык в Валь д'Аосте остается по-прежнему малоизученной областью франкофонии, что побудило автора статьи обратиться к исследованию статуса французского языка в регионе, отличающемся развитым многоязычием. С момента возвращения французскому языку официального статуса и признания его паритета с итальянским в Валь д'Аосте в 1948 г. прошло более полувека, достаточно значимый временной отрезок для того, чтобы оценить политику ревитализации французского языка. В статье анализируются результаты первых социолингвистических исследований, проведенных в Долине на рубеже XX—XXI вв., и представляется собственный исследовательский проект изучения вальдостанского варианта французского языка. На основе данных, выявленных нами в ходе устных и письменных анкетирований 2015—2020 гг., делается вывод о сохранении незначительного пласта вальдостанцев, определяющих французский язык родным в паре с другим языком (итальянским или франкопровансальским). Для большинства вальдостанцев французский язык — второй, что, с одной стороны, объясняет высокую степень языковой неуверенности вальдостанских франкофонов, с другой — свидетельствует о смене языковой парадигмы — переходе от французского языка родного к французскому языку второму в современной Валь д'Аосте.

Ключевые слова: вальдостанский вариант французского языка; социолингвистические анкетирования; французский язык родной; французский язык второй; языковой сдвиг; языковая неуверенность; ревитализация языка.

Kamilla Kurbanova-Ilyutko

**UNDERSTANDING THE STATUS OF FRENCH IN THE AOSTA
VALLEY: A MOTHER TONGUE OR A SECOND LANGUAGE?**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

French in the Aosta Valley is still an underexplored area of the Francophonie, which prompts a revision of its status in a multilingual region. More than half a

century has passed since French regained its official status on a par with Italian in the Aosta Valley in 1948, which is a significant period to estimate its revitalization. At the turn of the 21st century, first sociolinguistic studies were carried out in the region. The article analyzes the results obtained in two previous sociolinguistic surveys and presents results of recent research into Valdôtain French. The data obtained from oral and written questionnaires in 2015–2020 show that a limited stratum of inhabitants of the Aosta Valley define French as their mother tongue, paired with another language (Italian or Francoprovençal). For the majority of Valdostanians, French is a second language, which, on the one hand, accounts for a high degree of their linguistic insecurity and on the other hand, indicates a language shift, a transit from French as a mother tongue to French as a second language in the Aosta Valley.

Key words: Valdôtain French; Sociolinguistic Surveys; French as a Mother Tongue; French as a Second Language; Language Shift; Linguistic Insecurity; Language Revitalization.

Р.И. Шмурак

**ФОРМАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ
УПРЕКА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ: К ПРОЦЕДУРЕ
КОРПУСНОГО ПОИСКА
(на материале конструкции «сам + небось + V»)**

*Чжэцзянский университет, Ханчжоу
Китай, 310058, ул. Юйхантан, 866*

Данная статья посвящена процедуре корпусного поиска формальных средств выражения упрека. В современных работах упрек рассматривается как явление, для восприятия семантики которого непременное условие — контекст. Это понимание, однако, не учитывает возможных в русском дискурсе высказываний, воспринимаемых носителями языка как упреки вне зависимости от прагматической информации, «растворенной» в контексте. Существование в русском языке упреков данного вида позволяет предположить существование абстрактных *конструкций упрека*, реализуемых на конкретном уровне дискурса формальными средствами выражения упрека. Однако формальные средства выражения упрека, в отличие от системных языковых средств, трудно выявить методом прямого наблюдения и последующего лингвистического анализа, поскольку их употребительность несоизмеримо меньше. Решить эту задачу позволяет использование методов корпусной лингвистики. Поисковая машина Национального корпуса русского языка (НКРЯ) допускает создание сложных запросов, состоящих не только из лексем, но и из грамматических, семантических и синтаксических характеристик, что делает возможным ввод конструкций упрека с их неоднородной структурой. Потенциальная конструкция, более чем 90% результатов выдачи которой попадают под семантику упрека, демонстрирует регулярность, присущую формальным средствам, и должна, на наш взгляд, оцениваться как формальное средство выражения упрека. В статье исследуется ряд вопросов, связанных со всеми этапами процедуры корпусного поиска, а также предлагается экспериментальный алгоритм корпусного поиска формальных средств выражения упрека.

Ключевые слова: упрек; Национальный корпус русского языка; НКРЯ; корпусная лингвистика; процедура корпусного поиска; грамматика конструкций.

Roman Shmurak

**FORMAL MEANS OF EXPRESSING REPROACH IN RUSSIAN:
UNDERSTANDING THE PROCEDURE OF CORPUS SEARCH
(BASED ON THE CONSTRUCTION ‘SAM + NEBOS’ + V’)**

*Zhejiang University, Hangzhou
866 Yuhangtang Road, China, 310058*

This article is concerned with the procedure of corpus search for formal means of reproach. Reproach is commonly understood as a phenomenon which needs a context as a *sine qua non*. This understanding, however, is not consistent

with the possible for discourse utterances that are perceived by Russian native speakers as reproaches, regardless of the pragmatic information “dissolved” in the context. The existence of such reproaches in the Russian language suggests the existence of abstract *reproach constructions* implemented through formal means of reproach at the level of discourse. In contrast to formal language means, formal means of reproach are difficult to identify through direct observation and subsequent linguistic analysis, since their frequency of use is disproportionately lower. Corpus linguistics methods enable solving this task. The search engine of the Russian National Corpus allows complex query creation containing not only lexemes, but also grammatical, semantic and syntactic characteristics. This provides the possibility to get *reproach constructions* with their composite heterogeneous structure. A potential construction, which has more than 90% of the search results falling under the semantics of reproach, demonstrates the regularity inherent in formal language means and should be evaluated as a formal means of reproach. The article explores a number of issues related to all stages of the corpus search procedure, as well as proposes an experimental corpus search algorithm for formal means of reproach.

Key words: reproach; Russian National Corpus; corpus linguistics; corpus search procedure; construction grammar.

About the author: Roman Skuzovskiy – Associate Professor, Institute of Rus-

В.М. Толмачёв

**ПАРАДОКСЫ РОМАНТИЧЕСКОГО ИСКАНИЯ
АБСОЛЮТА И «НЕВЕДОМЫЙ ШЕДЕВР»
О. ДЕ БАЛЬЗАКА. ЧАСТЬ I**

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы 1*

Предложена интерпретация творчества Бальзака и его философского рассказа «Неведомый шедевр» в терминах романтической культуры и программного для нее поиска бессмертия в творчестве и через творчество. Этому поиску свойственны различные парадоксы, эффекты двойного видения, так как он опирается на субъективность, самореференцию, поэтизацию в качестве Объекта всего по своей сути субъективного. «Нерелигиозная религиозность» в рассказе Бальзака — поиск невыразимого, что является в случае Френхофера опытом его самопрезентации, проекции собственного изменчивого видения длиною в жизнь, с каждым шагом все более утончающегося и, подобно музыке, нематериального. Творчество и жизнь меняются местами, что символически обозначает встречу с самим собой, смерть, и, соответственно, создание абсолютного шедевра, не имеющего адресата. Бальзак модернизирует фаустовскую традицию. Его Френхофер — одновременно художник Ренессанса и эпохи романтизма. Изображение им прекрасных женщины и тела перерастает из страсти в искание Абсолюта, который не отделен от творца, женственного и женского в нем самом, в его субъективной манере. В рассказе развивается не только тема поединка с самим с собой, своим видением, но и образ надысторической мистерии творчества, «вечного Ренессанса», адептами которого являются Френхофер, Пуссен и имплицитно сам Бальзак. Пуссен в рассказе показан проходящим такую же инициацию в творчество, как ранее Френхофер.

Ключевые слова: О. де Бальзак; «Неведомый шедевр»; романтизм; субъективность и парадоксы ее самореференции; романтический поиск бессмертия через творчество; Френхофер как модернизированный Фауст и романтический художник; портрет как автопортрет длиною в жизнь художника; женщина как модель и как женственное в творчестве, художнике, Френхофер и Пуссен как адепты Вечного Ренессанса; новая интерпретация бальзаковского рассказа и семантики основных имен.

Vasily Tolmatchoff

**PARADOXES OF THE ROMANTICAL SEARCH
FOR ABSOLUTE AND BALZAC'S
'LE CHEF-D'ŒUVRE INCONNU'. PART I**

Part I of the paper on Balzac offers an interpretation of Balzac's work as well of his "Le chef-d'œuvre inconnu" in terms of the Romantic culture and its program quest for eternal life in creativity and through creativity. This quest reveals various paradoxes, effects of double vision for it is grounded on subjectivity, on a poetization as Object of all subjective at its core. "Unreligious religiosity" in Balzac's tale is a search for inexpressible. In Frenhofer's case it is an experience of his continuous self-presentation, projection of a fluid vision, which is becoming with each step subtler and, as pure music, immaterial. Art and life change their places, symbolically it means a meeting of artist with himself, or death, and, correspondingly, a creation of an absolute masterpiece that has no addressee. Balzac modernizes the Faustian tradition. His Frenhofer belongs both to the Renaissance and Romanticism. His picturing of a fine woman and body develops from earthly passion into quest for Absolute, which is not separated from the artist, woman-like and womanish in himself, his subjective manner. The tale presents not only a theme of the artist fighting with himself and his vision but also an image of a transhistorical mystery of creativity, "the eternal Renaissance", the adepts of which are Frenhofer, Poussin and implicitly Balzac. Poussin is shown in the process of the same initiation into artistry once taken by Frenhofer.

Key words: Balzac's 'Le chef-d'œuvre inconnu'; Romanticism, subjectivity, paradoxes of self-reference; romantic quest for eternal life; Frenhofer as modernized Faust; Frenhofer as a romantic artist; portrait as a long-life self-portrait; woman as a model and womanish in artist; creativity; Frenhofer and Poussin as adepts of "the Eternal Renaissance"; new interpretation of Balzac's tale and semantics of principal names in it.

Ю.В. Сложеникина, А.В. Растягаев

**ПИСЬМО А.П. СУМАРОКОВА
«О КРАСОТЕ ПРИРОДЫ» (1759):
ТРАДИЦИЯ И НОВАТОРСТВО**

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

«Самарский государственный институт культуры»

443010, Самара, Фрунзе, 167

Большинство исследований журнала Сумарокова «Трудолюбивая Пчела» выделяют его сатирическую направленность. Статья предлагает новый взгляд на ансамблевую природу первого российского частного издания. Его цель — изучение каждого помесячного номера и отдельной публикации в единстве синтагматических и парадигматических связей. В основу исследования положен комплексный подход. Используются методы литературоведения: историко-типологический; культурно-исторический; биографический; сравнительно-исторический. Исследование показало, что журнал «Трудолюбивая Пчела» стал важным событием в творческой жизни Сумарокова. Известный в России и за рубежом автор продолжил в нем писательскую и переводческую деятельность. Новая для него роль издателя журнала раскрыла иную грань этого талантливого человека. Майский номер оказался особым среди всех 12 номеров журнала. В нем были опубликованы только оригинальные произведения. Объект исследования данной статьи — «Письмо о красоте природы» Сумарокова. Можно сделать вывод о том, что произведение опирается на несколько культурных традиций, охватывающих широкий временной интервал от золотого века древнеримской литературы до первой половины XVIII в. Письмо Сумарокова продолжает и творчески обновляет наследие Горация, Сенеки, Петrarки, эссеисту Дж. Аддисона, нравоучительную прозу Ю.-Т. Оксеншерны. Сумароков следует множеству лучших образцов, сплавляя их топоры и мотивы в оригинальный идиостиль. В основу идиостиля писателя положено остроумие не только в словах, но и в мыслях. Опираясь на общеевропейскую культурную традицию, Сумароков предлагает собственную текстообразующую модель, отличающую автора по следующим основаниям: эгоцентричности текста; специфике композиции и визуализации картины мира.

Ключевые слова: письмо; традиция; подражание; идиостиль; Сумароков; «Трудолюбивая Пчела»; Гораций; Сенека; Петрарка; Аддисон; Оксеншерна.

Julija Slozhenikina, Andrej Rastjagaev

**A. SUMAROKOV'S LETTER
"ABOUT THE BEAUTY OF NATURE" (1759):
TRADITION AND INNOVATION**

*Moscow City University (Samara branch)
76, Stara Zagora, Samara, 443081*

Most of the research in Sumarokov' *Hardworking Bee* journal highlights its satirical orientation. The article suggests a new perspective on the ensemble nature of the first Russian private edition. Its aim is to study each monthly issue and separate publication in the unity of syntagmatic and paradigmatic connections. The research is based on a complex approach, involving historical-typological, cultural-historical, biographical, and comparative-historical methods of literary studies. The study showed that the magazine *Hardworking Bee* was an important event in the creative life of Sumarokov as he continued his literary and translation activities in it. A new role for him as a publisher of the magazine opened a different facet of this talented man. The May issue was special among all twelve issues of the magazine. Only original works were published in it. The subject of this article is "Letter about the Beauty of Nature" by Sumarokov. It is based on several cultural traditions, covering a wide time interval from the golden age of ancient Roman

literature to the first half of the 18th century. Sumarokov's letter continues and creatively updates the heritage of Horace, Seneca, Petrarch, J. Addison's essay, Yu. Oxenshens. Sumarokov follows many of the best samples, fusing their topoi and motifs into an original idiot. The writer's idiostyle is based on wit not only in words, but also in thoughts. Based on the pan-European cultural tradition, Sumarokov offers his own text-forming model, which distinguishes the author on the following grounds: egocentricity of text, specificity of composition and visualization of the world picture.

Key words: letter; tradition; imitation; idiostyle; Sumarokov; 'Hardworking Bee'; Horace; Seneca; Petrarch; Addison; Oxenstierna.

Лили Дин, М.В. Михайлова

**ЦИКЛ ОЧЕРКОВ М. ПРИШВИНА
«В КРАЮ НЕПУГАНЫХ ПТИЦ»: ПОИСКИ ЖАНРА**

Нанкинский университет

210023, ул. Сяньлинь № 163, район Цися, г. Нанкин, провинция Цзянсу, Китай

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»

119991, Москва, Ленинские горы 1

В статье объясняется особая роль в творчестве М.М. Пришвина дебютного цикла «В краю непуганых птиц», созданного на основе этнографических заметок. Выбор формы очерка стал началом поисков индивидуальных жанровых предпочтений. Жанр очерка, как демонстрируется в статье, позволяет создать впечатление доверительного разговора с читателем, соответствующего своеобразному художественному мироощущению автора.

В первом цикле Пришвина присутствуют элементы и черты очерков различного типа. Типизация сочетается с изображением индивидуальностей и их внутреннего мира.

Реальное путешествие по Северу России изображается в цикле в конкретных деталях и одновременно как духовное странствование; последнее и обеспечивает смысловое единство книги; так нащупываются основы монолитности дальнейшего художественного творчества Пришвина. «Край непуганых птиц» как символ «пришвинского королевства» станет сквозным мотивом почти всех произведений художника, обозначая поиск и надежду на обретение счастья. В цикле оказался «уловлен» тот жанр, который станет преобладающим в творчестве писателя.

Ключевые слова: М.М. Пришвин; жанр; цикл очерков «В краю непуганых птиц»; духовные искания; сквозной мотив.

Lili Din, Maria Mikhailova

PRISHVIN'S SERIES OF ESSAYS *IN THE LAND OF UNFRIGHTENED BIRDS*: AN EXPLORATION OF GENRES

Nanjing University

Xianlin Road № . 163, Qixia District, Nanjing, Jiangsu Province, 210023

Lomonosov Moscow State University

1 Leninskie Gory, Moscow, 119991

The article explains a special role in the work of M.M. Prishvin in his debut series *In the Land of Unfrightened Birds*, created on the basis of ethnographic notes. The choice of essay form began a search for individual genre preferences. The genre of essay, as demonstrated in the article, makes it possible to create the impression of a confidential conversation with the reader, that corresponds to the author's original artistic worldview. In Prishvin's first cycle there are elements and features of various types of essays. Typification is combined with the depiction of individuals and their inner world. The real journey to the North of Russia is depicted in the cycle in detail and at the same time as a spiritual journey; the latter ensures semantic unity of the book; and that is the way to find the foundations of the monolithic nature of Prishvin's further artistic work. *In the Land of Unfrightened Birds* as a symbol of "Prishvian Kingdom" will become a through motive for almost all of Prishvin's works, marking the search and hope of finding happiness. The cycle thus has grasped the genre that will dominate the writer's work.

Key words: Mikhail Prishvin; genre; *In the Land of Unfrightened Birds*; spiritual exploration; a cross-cutting motif.

К.Р. Ибрагимова

**ДВА ПОДХОДА К ТЕРМИНУ «ТРАГЕДИЯ»
В XIII–XIV вв.**

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Статья посвящена исследованию различных подходов к теории трагедии и трагического в XIII и XIV вв. В эпоху Высокого Средневековья эти термины используются в разных контекстах: как при обращении к своеобразно понятому жанру античной драмы, так и при указании на господствующую модальность в произведении. Выделенный автором статьи первый подход строится на желании средневековых мыслителей и поэтов воскресить античный жанр, канувший в небытие. Однако ввиду недостаточного знакомства с античной драмой «трагедии», написанные в это время, проникнуты духом не Античности, но Средневековья. Так, рассматривается повествовательная поэма Иоанна Гарландского, убежденного, что его перу принадлежит вторая латинская трагедия, когда-либо написанная. Опыт Иоанна сравнивается с попыткой Альбертино Муссато создать трагедию уже в тот период, когда и перевод «Поэтики» Аристотеля на латинский язык, и трагедии Сенеки распространились в ученой среде. Второй подход, выделяемый автором статьи, обращен не к жанру трагедии, но к категории трагического, которая существует вне рамок жанра. Анализируются теоретические воззрения Николая Тривета, разделявшего понятия «трагической формы» и «трагического содержания», Данте Алигьери, также говорившего о трагическом в связи с современной ему поэзией, и французских комментаторов «Утешения Философией» Боэция, в XIV в. объяснявших понятие «трагедия» через сравнение трагедии с формами, жанрами и образами французской литературы того времени. В целом термины «трагедия» и «трагическое» у представителей обоих подходов не избегают трансформации под влиянием средневековой культуры.

Ключевые слова: трагедия; трагическое; Средневековье; Иоанн Гарландский; Альбертино Муссато; Николай Тривет; Данте Алигьери; комментаторы Боэция.

Karina Ibragimova

**TWO APPROACHES TOWARDS THE TERM ‘TRAGEDY’
IN THE 13–14TH CENTURIES**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The article focuses on the study of various approaches to the theory of tragedy and the tragic in the 13th and 14th centuries. In the High Middle Ages, these terms are used in different contexts: they may be seen both as an appeal to a peculiarly understood genre of antique drama, and as a reference to the general modus in a literary work. The first approach highlighted by the author is based on the medieval writers’ desire to resurrect the forgotten antique genre. However, the poets and the scholars of this period were not very well familiar with the ancient drama, and their “tragedies” are much more medieval than antique. The paper examines the narrative poem by John of Garland, who was convinced that he was the author of the second Latin tragedy ever written. John’s experience is compared with Albertino

Mussato's attempt to create a tragedy built on his knowledge of Aristotle's "Poetics" and Senecan tragedies. The second approach is not bound to the genre of tragedy, but turns towards the category of the tragic. The paper analyzes theoretical views by Nicholas Trivet, Dante Alighieri and the French commentators of "Consolation of Philosophy" who divided the concepts of "the tragic form" and "the tragic content", and united the latter with the literature of the Middle Ages. The terms 'tragedy' and 'the tragic', therefore, in both approaches are transformed under the influence of the medieval culture.

Key words: tragedy; the tragic; Middle Ages; John of Garland; Albertino Mussato; Nicholas Trivet; Dante Alighieri; Boethius' commentators.

СЦЕНАРНЫЙ ТЕКСТ КАК КОММУНИКАТИВНОЕ ПРОСТРАНСТВО В ТВОРЧЕСТВЕ ТОНИНО ГУЭРРЫ

П.Ю. Рыбина

СНАЧАЛА СЛОВА: ВОЗВРАЩЕНИЕ ВНИМАНИЯ К СЦЕНАРНОМУ ТЕКСТУ

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

*«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

В преамбуле к блоку статей, собранному по материалам международной конференции «Тонино Гуэрра: диалог искусств и диалог культур» (к столетию сценариста) куратор проекта П.Ю. Рыбина (МГУ) пишет о замысле и реализации мероприятия, ключевых участниках, а также о проблематике статей блока, разрабатывающих вопросы сценарного творчества в современном культурном пространстве.

Ключевые слова: сценарий; коллективное авторство; трансмедийность; Т. Гуэрра.

Polina Rybina

**WORDS FIRST: BRINGING ATTENTION BACK
TO THE FILM SCRIPT**

*Lomonosov Moscow State University,
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

Tonino Guerra — poet, artist, and screenwriter, whose collaboration with film directors M. Antonioni, F. Fellini, Th. Angelopoulos, F. Rosi, A. Tarkovsky, and others — has achieved critical acclaim worldwide. Guerra wrote poetry and prose both in Italian and Romagnol, he painted, was a talented ceramist, and designed fountains and museums. Guerra's multi-layered creative work, his interest in the dialogue of the arts requires a complex multidisciplinary approach. Guerra had

close ties to Russian culture, and this aspect of his life and work offers abundant material for discussions of intercultural dialogue and of the enrichment brought about through intercultural contacts. The articles deal with the distinctive features of the cinematic plots Guerra created in collaboration with renowned film directors, intercultural dialogue in Guerra's creative work, both inspirations and influences.

Key words: screenplay; film script; transmediality; T. Guerra.

Е.А. Калинина

«АМАРКОРД» КАК ЛИРИЧЕСКИЙ ЦИКЛ

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

*«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

В статье рассматривается «лирическая линия» в сценарии фильма «Амаркорд», написанном Тонино Гуэррой в соавторстве с Федерико Феллини в 1973 г. В «Амаркорде» повествование о детстве героя, составляющее основу произведения, заключено в своеобразную рамку из поэтических текстов. Начальное и финальное стихотворения сценария задают тон всему повествованию, выводят частную историю на определенный уровень обобщения, придавая ей вневременной характер. Само повествование распадается на «сюжетную» часть — ряд микроисторий, выстраивающихся вокруг того или иного события, и «лирическую», созерцательную, также представляющую собой ряд фрагментов, но в данном случае строящихся вокруг того или иного впечатления или настроения. Помимо общего настроения, лирические фрагменты сценария связаны друг с другом темами времени, памяти, детства. У них схожая структура, определяемая художественными приемами, характерными для лирики Тонино Гуэрры (повторяющиеся синтаксические конструкции, лексические и фонетические повторы, ассонансы, аллитерации). Ритмизация также роднит лирические фрагменты с поэтическими текстами Гуэрры, его знаменитыми стихотворениями в прозе. Переключки с поэзией Гуэрры возникают в рассматриваемых фрагментах и благодаря ряду деталей, знаковых для его художественного мира. В совокупности своей лирические фрагменты формируют своего рода поэтический цикл, сопоставимый с поэтическими циклами Тонино Гуэрры “I Vu” («Волы», 1946–1972) и “Pi Miele” («Мёд», 1981). Рассмотренный во взаимодействии с ними, лирический цикл «Амаркорда» прочитывается как составляющая непрерывного лирического высказывания, проходящего через все творчество Гуэрры-поэта.

Ключевые слова: Тонино Гуэрра; «Амаркорд»; сценарий; лирический цикл.

Ekaterina Kalinina

AMARCORD AS A LYRIC CYCLE

*Lomonosov Moscow State University,
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The article discusses “the lyrical line” of the screenplay “Amarcord”, co-written by Tonino Guerra and Federico Fellini in 1973. The story of Bobo, an adolescent from Borgo San Giuliano, Rimini, the story of his family, his neighbors and friends living in Italy in the 1930s is framed by poems written in Romagnol dialect and in Italian. These poems set the tone of the narration and indicate the presence of a lyrical theme in the text. The text of the screenplay consists of some micro-stories focused on an event, and a lyric — “contemplative” — part represented by a series of fragments with some mood or impression dominating written *in the manner of Guerra’s* prose poems. Here *we deal* with a rhythmic prose and such poetic devices as lexical and *syntactic* repetition, anaphora, consonance and assonance. Lyrical fragments of the screenplay are connected with each other also by the common mood and the themes of time, memory, childhood, nostalgia. They form a kind of a poetry cycle which can be compared with the cycles of poems by Tonino Guerra “I Bu” (1946–1972) and “Il Miele” (1981) and *can be considered* as part of *the general lyric theme of Guerra’s oeuvre*.

Key words: Tonino Guerra; “Amarcord”; screenplay; lyric cycle.

Cheti Traini

**THE SCREENPLAY OF MEMORY AND HEART:
TONINO GUERRA'S LA PIOGGIA TIEPIDA.
A JOURNEY FROM RUSSIA TO ITALY**

University of Urbino

Italy, 2 via Aurelio Saffi, 61029 Urbino

The article marks an anniversary of the passing of Tonino Guerra. Guerra's creative work as a screenwriter and as a poet made him famous for his specific poetic representation of old and modern existential themes able to connect worlds apparently distant in time and space. In the novel "La Pioggia Tiepida" (The Tepid Rain) this peculiar attitude of Guerra becomes evident in his personal way of writing that makes the novel a declaration of the writer's thoughts about life to the point of breaking up the conventions of narrative fiction. The narration unfolds on two levels, as if the plot followed a double track. Along the first track there is a lyrical description of a journey between Leningrad and Georgia; along the second track a magical tepid Caucasian rain widens the writer's vision as he identifies it with the figure of a Russian General who fought against Napoleon. The visionary story of this General is narrated in the novel with plenty of direct references to Russian history and literature. All along his Georgian journey the writer meets ghosts of Russian poets and writers like Pushkin, Lermontov and Mayakovski and the journey through space slowly becomes a journey through time, a *quest* for a mythical past represented by the ancient mysterious wooden cathedrals where the monk Nikolayev, former general Rosati, lived. By Retracing Guerra's real and imaginary travels through Russia and Georgia, following the enchanted strength of the tepid rain, this article intends to focus on the lyrical reading of the world that the poet Tonino Guerra showed in his prose, thus associating his poetic vision of the world with that of poets like Mandelstam and Pasternak.

Key words: Guerra; Russia; Georgia; travel; memory; visual; poetic; novel.

К. Траини

*University of Urbino
Italy, 2 via Aurelio Saffi, 61029 Urbino*

СЦЕНАРИЙ ПАМЯТИ И СЕРДЦА: «ТЕПЛЫЙ ДОЖДЬ» ТОНИНО ГУЭРРЫ. ПУТЕШЕСТВИЕ ИЗ РОССИИ В ИТАЛИЮ

Статья посвящена памяти Тонино Гуэрры в годовщину его смерти. Творчество Тонино Гуэрры как сценариста и поэта сделало его известным за особое поэтическое изображение древних и современных экзистенциальных тем, способных соединять кажущиеся далекими во времени и пространстве миры. В повести «Теплый дождь» эта своеобразная склонность Гуэрры прослеживается в его личной манере письма, что делает повесть исповедью мыслей писателя о жизни, вплоть до разрыва условностей повествования.

«Теплый дождь» разворачивается на двух уровнях, словно сюжет следует по двойному пути. Первый путь — лирическое описание путешествия из Ленинграда в Грузию. Второй путь — волшебный теплый кавказский дождь, который превращает расширяющееся мироощущение писателя до идентификации с фигурой русского Генерала, сражавшегося против Наполеона.

Мистическая история Генерала описана в повести с многочисленными прямыми ссылками на русскую историю и литературу. На протяжении своего путешествия по Грузии Тонино Гуэрра встречает призраков знаменитых русских поэтов и писателей, таких как Пушкин, Лермонтов и Маяковский, и путешествие в пространстве постепенно переходит в путешествие во времени, в поиск мифического прошлого, представленного древними и тайными деревянными храмами, где жил монах Николаев, бывший генерал Розатти.

Проследивая реальное и воображаемое путешествие Гуэрры по России и по Грузии, наблюдая за чарующей силой теплого дождя, статья фокусирует внимание на лирическом понимании мира, которое поэт Тонино Гуэрра

изобразил и в своей прозе. Таким образом писатель связал собственное поэтическое видение мира с восприятием этого мира таких поэтов, как Мандельштам и Пастернак.

Ключевые слова: война; Россия; Грузия; путешествие; память; поэтическое; визуальное; повесть.

А.М. Бибикова

***AMOR SACRO И AMOR PROFANO В ПОСЛЕДНЕМ
КИНОСЦЕНАРИИ Т. ГУЭРРЫ «ЗАПРЕТНЫЙ ТАНЕЦ»***

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

«Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова»

119991, Москва, Ленинские горы, 1

Рассматриваются основные темы и особенности творчества Гуэрры, нашедшие отражение в его последнем киносценарии «Запретный танец», выявляющиеся параллели киносценария с книгой фрагментов «Пылевая буря». Выдвигается гипотеза, что автор мог перерабатывать фрагменты написанных ранее текстов для киносценария: последний киносценарий Гуэрры обобщает основные лейтмотивы его творчества как художника слова. Особое внимание уделяется раскрытию значения названия киносценария и темы танца в нем, а также некоторым символическим деталям. Некоторые лейтмотивы творчества Гуэрры появляются уже в первых сценах киносценария: упоминаются лепестки цветущих деревьев и бабочки, не находя дальнейшего развития в тексте произведения. Значимыми для развития сюжета, поэтики произведения становятся мотивы переодевания и роскошных нарядов как искушения, мотив отражения, мотив дороги и движения, мотив музыки, трактуемый неоднозначно (музыка церковная противопоставляется музыке народной, светской), мотив танца. Основным в сценарии видится противопоставление мотива любви земной и любви небесной: монахиня Анжела выбирает между юношей Гвидо и верностью своему небесному жениху Христу. Именно через переодевание, музыку, танец, раскрепощение и плотские отношения (действия, не свойственные монахиням) и следующее за этим откровенное общение с Богом Анжела приближается к Нему и может быть Им услышана. Через падение и страдание, через окончательный отказ от земной любви в пользу небесной Анжела приближается к Богу и обретает способность творить чудеса.

Ключевые слова: Тонино Гуэрра; Запретный танец; киносценарий; мотив; земная любовь; небесная любовь.

Alexandra Bibikova

**LOVE SACRED AND LOVE PROFANE IN TONINO GUERRA'S
LAST SCREENPLAY *THE FORBIDDEN DANCE***

*Lomonosov Moscow State University,
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The paper discusses major topics and features of T. Guerra's work, reflected in his last script "Forbidden Dance", and reveals parallels of the script with Guerra's "Dust Storm". It is hypothesized that Guerra's screenplay summarizes the main themes of his work and that Guerra could have used and elaborated fragments of

previously written texts to create it. Particular attention is paid to the disclosure of the meaning of the title of the script and the theme of the dance in it, as well as some symbolic details. Themes of luxurious outfits as temptations, of reflection, movement, music which are interpreted ambiguously (church music is opposed to folk and laic music), and theme of dance become significant for plot development and for understanding the poetics. However, the main theme in the screenplay is the contrast between love profane and love sacred: the nun Angela chooses between a relationship with a young man named Guido and loyalty to her heavenly bridegroom Christ. It is through dressing up, music, dance, emancipation and carnal relationships (i.e. actions that are not characteristic for nuns) and then through frank communication with God that Angela approaches Him and can be heard by Him. Through falling and suffering, through the final rejection of profane love in favor of sacred love, Angela approaches God and gains the ability to show a marvel.

Key words: Tonino Guerra; Forbidden dance; screenplay; motive; love profane; sacred love.

Т.А. Быстрова

СВЕТ И КРУЖЕВО: МЕТАФОРЫ РОССИИ В ТВОРЧЕСТВЕ ГУЭРРЫ

*Российский государственный гуманитарный университет,
125993, Москва, Миусская пл., 6.*

Москва для Гуэрры — интимное, родное пространство, что связано с личными подробностями биографии поэта, упоминания Москвы возникают в связи с бытовыми, домашними обстоятельствами. Петербург — город русской культуры и колыбель русской классики, в Петербурге Гуэрра словно погружается в параллельное пространство и сосуществует в нем наряду с литературными героями. В образе Петербурга проступает итальянская тема: Гуэрра «сородственен» городу не только по праву поэта, но и потому, что Петербург создан итальянскими мастерами, архитектурные корни города позволяют лирическому герою Гуэрры ощутить гений места, проникнуться прошлым и прикоснуться к русской культуре через итальянскую. Тема России у Гуэрры вводится через метафорические образы снежного, музыкального и архитектурного кружева, а также слабого света, и через мотив памяти оказывается тесно связана с Италией.

Ключевые слова: итальянская литература; городской текст; тема памяти; Тонино Гуэрра.

Tatiana Bystrova

**LIGHT AND LACE: METAFORS OF RUSSIA
IN TONINO GUERRA'S WORK**

*Russian State University for Humanities
6 Miusskaya Square, Moscow, 125993*

The article focuses on the texts of Tonino Guerra containing references to Russia. For the poet Moscow is an intimate, native space, which relates to some intimate circumstances. Petersburg is a city of Russian culture, the cradle of Russian classic literature. In Petersburg, Guerra seems to plunge into parallel space and coexist with literary heroes in it. The Italian theme also appears in the image of Petersburg: Guerra turns out to be “related” to the city not only by the “right of the poet”, but also because Petersburg was built by Italian masters. This fact is especially important: the architectural origin of the city allows the lyrical hero of Guerra to feel *genius loci*, to penetrate the past and touch Russian culture through the Italian one. The theme of Russia in the works of Guerra is introduced through the motifs of light, snow, lace, sun dust, and memory. Through the motive of memory, Guerra’s Russia appears closely connected with Italy: a concert in the

Moscow Philharmonic, snow lace on window glass evoke in the poet the image of his mother and memories of his childhood. Russia and Italy in the work of Guerra are inextricably intertwined, as in his life.

Key words: Italian literature; urban text; memory theme; Tonino Guerra.

Giulia Carnevali

**TWO POETS IN THE FILM. THE ENCOUNTER
OF TONINO GUERRA AND ANDREI TARKOVSKY,
WHICH WAS NO COINCIDENCE**

*University of Padua Italy, Department of Linguistic and Literary Studies
via Vendramini 13, 35137 Padua, Italy*

Tonino Guerra and Andrei Tarkovsky met for the first time in Moscow in late 1975, thanks to Guerra's future wife, Lora Jabłočkina. Drawing upon the diaries of Andrei Tarkovsky, reminiscences of Tonino Guerra, and previously unknown interviews with Lora Guerra and the film producer Lorenzo Ostuni, I explore the start of the relationship between the poet and the film director. I also examine the origins and the profound reasons for their artistic and personal connection, and how their collaboration led to the making of the documentary film *Voyage in Time*, and then of the movie *Nostalghia*. Finally, I attempt to understand the nature of their meeting, which is both accidental and 'inevitable', focusing on the dialogue Tonino Guerra and Andrei Tarkovsky had about the tension between poetry and film direction, which is particularly evident in *Voyage in Time*. The documentary was in fact the occasion for the poet and the director to express themselves with the linguistic codes that most influenced each of them during their individual artistic paths. That then led to *Nostalghia*, the film in which the results of the cultural exchange between the two artists converge around the symbolic intensity of poetry and cinematographic image.

Key words: Tonino Guerra; Andrei Tarkovsky; *Voyage in Time*; *Nostalghia*; poetry; cinema.

Джулия Карневали

**ДВА ПОЭТА НА ЭКРАНЕ.
НЕСЛУЧАЙНАЯ ВСТРЕЧА
ТОНИНО ГУЭРРЫ И АНДРЕЯ ТАРКОВСКОГО**

*Падуанский университет Италия, Кафедра лингвистики и литературоведения
via Vendramini 13, 35137 Падуя, Италия*

Тонино Гуэрра и Андрей Тарковский впервые встретились в Москве в конце 1975 г. благодаря будущей жене Гуэрры — Лоре Яблочкиной. В статье рассматривается становление и развитие взаимоотношений поэта Гуэрры с режиссером Тарковским; материалом исследования стали дневники Тарковского, высказывания Гуэрры, а также интервью с Лорой Гуэрра и продюсером Лоренцо Остунни (ранее неизвестные). Автор рассматривает глубинные причины творческого и личного взаимопонимания между Гуэррой и Тарковским, а также то, как в результате их сотрудничества появилась документальная лента «Время путешествий», а затем и «Ностальгия». Важнейшая задача исследования — понять сочетание случайного и «неизбежного» в их встрече и творческом взаимодействии. В фокусе внимания оказывается диалог Гуэрры и Тарковского во «Времени путешествий», где обсуждается смысловое напряжение между поэтическим и режиссерским, процессом поэтического письма и процессом создания фильма. Документальная лента стала для Гуэрры и Тарковского возможностью выразить «себя» с помощью лингвистических кодов, которые более всего повлияли

на них во время их индивидуального творческого формирования (Гуэрра в фильме читает стихи на романьоло, Тарковский говорит по-русски). Такое взаимодействие привело к созданию фильма «Ностальгия», в котором результаты культурного обмена между двумя артистами привели к некой общей точке — символической интенсивности поэтического и кинематографического образов.

Ключевые слова: Тонино Гуэрра; Андрей Тарковский; «Время путешествий»; «Ностальгия»; поэзия; кинематограф.

Cristina Matteucci

**THE FOOL IN THE WORK OF TONINO GUERRA:
FROM THE VILLAGE IDIOT MADMAN TO THE *JURODIVYJ***

University of Urbino

Carlo Bo, via Aurelio Saffi, Urbino, 61029, Italy

This article analyzes the representation of the fool in the work of Tonino Guerra. This character undergoes an evolution from the village idiot belonging to the author's first phase, to the prophetic fool close to the jurodivyj of Russian tradition. This feature becomes a constituent part of the entire production of Guerra after the mid-1970s, when he approaches Russian culture and spirituality and produces the screenplay of *Nostalghia* with Andrei Tarkovsky. Considering the production of Guerra, it can be divided into three phases: the juvenile phase (1946–1956), the Roman period (which emerges from 1959 and continues until around 1974) and finally his production as a mature writer. In the first phase we can recognize the village idiot belonging to the dimension of the countryside, with characters like Silvio and Gino in *I Bu* (1946–1972). The fools of *Amarcord* (1973) Giudizio and Leo, whose attention is always directed upwards, correspond to a transition phase for Guerra as a man and writer. From 1974 onwards, with *I cento uccelli*, the irruption of transcendence emerges from the work of Guerra. *Il polverone* (1978), *I guardatori della luna* (1981) and *Il miele* (1981) appear particularly rich in the details which are comparable to the script of *Nostalghia*, and demonstrate the evolution of the fool, now close to Eastern spirituality.

Key words: Italian Literature; Tonino Guerra; fool; screenplay; Andrei Tarkovsky; *Nostalghia*.

Кристина Маттеуччи

ОБРАЗ «ДУРАКА» В ТВОРЧЕСТВЕ ТОНИНО ГУЭРРЫ: ОТ ДЕРЕВЕНСКОГО СУМАСШЕДШЕГО К ЮРОДИВОМУ

Университет Урбино имени Карло Бо

В статье анализируется образ «дурака» в творчестве Тонино Гуэрры. Этот персонаж проходит путь от фигуры деревенского сумасшедшего, возникающего в раннем творчестве автора, до образа сумасшедшего пророка, близкого к юродивому русской традиции. Эта эволюция становится фундаментальной частью всего творчества Гуэрры после середины 1970-х, когда он приближается к русской культуре и духовности, пишет сценарий фильма «Ностальгия» с Андреем Тарковским. Творчество Гуэрры можно разделить на три фазы: раннее (1946–1956), римский период (1959–1974) и, наконец, последний период. В раннем творчестве можно распознать образ деревенского дурачка, связанный с послевоенным крестьянским миром: такие персонажи, как Сильвио и Джино в «Бу» (1946–1972). Дураки из «Амаркорда» (1973) Джудизио и Лео, взгляд которых всегда направлен вверх, в неземную высь, соответствует переходной фазе в творческой работе Гуэрры. Начиная с публикации «Стаи птиц» (1974) вторжение трансцендентного проявляется еще значительнее. «Польвероне» (1978), «Смотрящие на луну» (1981) и «Мед» (1981) имеют множество общих деталей со сценарием «Ностальгии» и демонстрируют эволюцию безумца, теперь близкого восточной духовности.

Ключевые слова: итальянская литература; Тонино Гуэрра; образ дурака; сценарий; Андрей Тарковский; «Ностальгия».

РЕЦЕНЗИИ

А.Г. Гродецкая

МАКЕЕВ М.С. АФАНАСИЙ ФЕТ.

М.: Молодая гвардия, 2020. 443 с.

(Жизнь замечательных людей: сер. биограф; вып. 1818).

*Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН
199034, Санкт-Петербург, наб. Макарова, 4*

Созданная М.С. Макеевым биография Фета является первой и единственной полной биографией поэта, при этом объективную трудность для автора составляли дефицит документального материала, недостаточная изученность как биографии, так и обширного творческого наследия Фета, особенно его переводов, публицистики и мемуаристики с ее известной «тайнописью». Эффект полноты и панорамности биографического повествования достигнут в книге благодаря широкому историко-культурному контексту, хотя не все главы в этом плане равно насыщены. Формирование независимых и своеобразных религиозно-философских и эстетических взглядов Фета, его стоической жизненной философии автор прослеживает этап за этапом подробно и убедительно. Дружеская близость и творческий диалог поэта с Ап. Григорьевым, Некрасовым, Тургеневым, Дружининым, Боткиным и его семьей, со Львом Толстым, в поздние годы — со Страховым, Вл. Соловьевым, вел. кн. Константином Константиновичем развернуты в самостоятельные исследовательские сюжеты и изложены с редкой основательностью. Автор последовательно пересматривает и опровергает мифы, связанные с «тайной рождения» поэта, его «браком по расчету», с репутацией реакционера-крепостника, сложившейся при публикации в 1860–1880-е годы его публицистических статей. Поэзия Фета разных лет, его критика и публицистика, многолетняя, чрезвычайно продуктивная переводческая деятельность, как и военная служба, рациональное и успешное фермерство, деятельность мирового судьи представлены важнейшими этапами его жизненного пути, обретающего под пером биографа подлинную масштабность. Объективность и исследовательская основательность, понимание значительности прожитой поэтом жизни и ее ценности для русской культуры и русской истории отличают книгу М.С. Макеева.

Ключевые слова: А.А. Фет; биография; мировоззрение; лирика и публицистика; переводы; мемуаристика; литературное окружение; репутация; источники и документированность; историко-культурный контекст; ЖЗЛ.

Anna Grodetskaya

M A K E Y E V M.S. AFANASY FET.

**M.: Molodaya Gvardiya Publishing House, 2020. 443 p.
(Lives of Renowned People: Ser. biogr, vol. 1818)**

*Institute of Russian Literature (Pushkinsij Dom) RAS
4 Makarova Embankment, St. Petersburg, 199034*

The review says that Fet's biography, created by M. Makeev, is the first and only complete biography of the poet, and the objective difficulty for M. Makeev

was the lack of documentary material, the lack of study of both the biography and Fet's extensive creative heritage, especially his translations, journalism and memoirism with its famous "cipher". The effect of completeness and panorama of biographical narrative is achieved in the book thanks to its broad historical and cultural context, although not all chapters are equally rich in this respect. Formation of independent and peculiar Fet's religious, philosophical and aesthetic views, of his stoic life philosophy Makeev traces in detail and convincingly. Poet's friendly intimacy and creative dialogue with Ap. Grigoriev, Nekrasov, Turgenev, Druzhinin, Botkin and his family, with Leo Tolstoy, and in later years with Strakhov, Vl. Soloviev, Grand Duke Konstantin Konstantinovich are developed into independent research subjects and presented with rare thoroughness. Makeev consistently reviews and refutes the myths associated with the poet's "mystery of birth", "marriage of convenience", and his reputation as a reactionary serf, established when he published his articles in the 1860–1880s. Fet's poetry of different years, his criticism and journalism, his many years of extremely productive translation work, as well as his military service, rational and successful farming, and the work of magistrate are represented as the most important stages of his life path, which under the pen of the biographer are truly large-scale. Objectivity and research thoroughness, understanding of the significance and value of poet's life for Russian culture and Russian history distinguish the book by M.S. Makeev.

Key words: A.A. Fet; biography; worldview; lyrics and journalism; translations; memoirs; literary environment; reputation; sources and documentation; historical and cultural context.

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Ю.Л. Оболенская

**Х Юбилейная Международная конференция,
посвященная 120-летию М.-Л. Гонсалес
«ИБЕРО-РОМАНИСТИКА В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ:
НАУЧНАЯ ПАРАДИГМА И АКТУАЛЬНЫЕ ЗАДАЧИ»**

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

*«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Статья содержит краткий обзор тематики и проблематики докладов Международной конференции «Иберо-романистика в современном мире: научная парадигма и актуальные задачи», проводившейся на филологическом факультете 26–27 ноября 2020 г. и посвященной 120-летию одной из основательниц испанского отделения филологического факультета.

Ключевые слова: юбилейная конференция; иберо-романистика; жизнь и деятельность М.-Л. Гонсалес; актуальные проблемы.

Yulia Obolenskaya

The X International Conference

**“IBERO-ROMANCE LINGUISTICS IN THE MODERN WORLD:
SCIENTIFIC PARADIGM AND CURRENT CHALLENGES”**

Lomonosov Moscow State University

1 Leninskie Gory, Moscow, 119991

The article contains a brief overview of the topics of the scientific reports of the X International conference *Ibero-Romance linguistics in the modern world: scientific paradigm and current challenges* held on November 26–27, 2020, dedicated to the 120th anniversary of Maria Luisa Gonzalez, the founder of the Department of Spanish Philology at Lomonosov Moscow State University.

Key words: anniversary conference; Ibero-Romance linguistics; the life and work of Maria Luisa Gonzalez; current challenges.

Ю.В. Сеницына

**ЮБИЛЕЙНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«ЗВЕГИНЦЕВСКИЕ ЧТЕНИЯ — 2020.
К 60-ЛЕТИЮ КАФЕДРЫ И ОТДЕЛЕНИЯ
ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ
И 110-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ В.А. ЗВЕГИНЦЕВА»**

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

*«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Резюмируется содержание докладов, прочитанных в рамках конференции «Звегинцевские чтения — 2020» (30–31 октября 2020 г., онлайн), в работе которой принимали участие ученые из университетов и академических институтов России и из-за рубежа.

Ключевые слова: теория языка; история языка; корпусная лингвистика; мультимодальность; системы письма; когнитивная лингвистика; социолингвистика; типология; экспериментальная лингвистика; В.А. Звегинцев.

Julia Sinitsyna

**JUBILEE CONFERENCE ZVEGINTSEV'S READINGS—2020
DEDICATED TO THE 60TH ANNIVERSARY OF THE DEPARTMENT
OF THEORETICAL AND APPLIED LINGUISTICS
AND THE 110TH ANNIVERSARY OF V.A. ZVEGINTZEV'S BIRTH**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The paper summarizes the papers presented at the Zvegintsev Conference (30–31 October 2020, online), which gathered scholars from universities and institutions of Russia, as well as colleagues from foreign organizations.

Key words: language theory; language history; corpus linguistics; multimodality; writing systems; cognitive linguistics; sociolinguistics; typology; experimental linguistics; V.A. Zvegintsev; V.A. Uspenskij.

А.К. Маслова, А.Б. Танхилевич

**ДИСКУРС И ЯЗЫК В ЭПОХУ «БОЛЬШИХ ДАННЫХ»:
ПРЕДЕЛЫ И ВОЗМОЖНОСТИ ЛИНГВОКРЕАТИВНОСТИ**

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

*«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

В рамках конференции «Дискурс и язык в эпоху больших данных» (14–15 октября 2020, ИЯ РАН) обсуждались проблемы лингвистической креативности в дискурсах разного типа, современная методология изучения языковых девиаций, философско-семиотические основания и когнитивные механизмы дискурсивной креативности, языковое творчество в диахроническом измерении, а также в поликодовом дискурсе и мультимодальной коммуникации, корпусный и компьютерный подходы к анализу динамики языковых новаций.

Ключевые слова: лингвокреативность; когнитивная поэтика; дискурс; большие данные.

Alyona Maslova, Alexander Tankhilevich

**DISCOURSE AND LANGUAGE IN THE AGE OF BIG DATA:
LIMITS AND POTENTIAL OF LINGUOCREATIVITY**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 119991*

The conference *Discourse and language in the age of big data* (October 14–15, 2019) at the Institute of Linguistic Research of the Russian Academy of Sciences focused on linguistic creativity. It discussed different types of language deviations, philosophical and semiotic basis of linguistic creativity, including its cognitive mechanisms, language creativity in a diachronic perspective, in polycodal discourse and multimodal communication, corpus and computer analyses of the dynamics of language innovations.

Key words: linguacreativity; cognitive poetics; discourse; big data.

ЮБИЛЕИ

Д.С. Мухортов

МАРИНА ЛЕОНТЬЕВНА РЕМНЁВА — ПЕРВЫЙ ПРЕЗИДЕНТ ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования*

*«Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»
119991, Москва, Ленинские горы, 1*

Статья посвящена юбилею президента филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова, заслуженного профессора Московского университета, заведующей кафедры русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова, доктора филологических наук Марины Леонтьевны Ремнёвой.

Ключевые слова: МГУ имени М.В. Ломоносова; русский язык; юбилей; Марина Леонтьевна Ремнёва.

Denis Mukhortov

**MARINA REMNYOVA, FIRST PRESIDENT
OF THE FACULTY OF PHILOLOGY**

*Lomonosov Moscow State University
1 Leninskie Gory, Moscow, 199991*

The paper celebrates the anniversary of Marina Remnyova, former dean and current president of the Faculty of Philology, head of the Russian Department, Honorary Professor of Lomonosov Moscow State University.

Key words: Lomonosov Moscow State University; Russian studies; Marina Remnyova; anniversary.